Atsakovės: Europos mokyklos

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Chambre de Recours des Écoles européennes* (Europos mokyklų Skundų taryba) — EB Sutarties 12, 39 ir 234 straipsnių išaiškinimas — Nacionalinio teismo sąvoka pagal EB 234 straipsnį — Į Europos mokyklas komandiruotų mokytojų atlyginimo sistema — Atlyginimų nepatikslinimas, nuvertėjus svarui sterlingų — Vienodo požiūrio ir laisvo darbuotojų judėjimo principų pažeidimas

Rezoliucinė dalis

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas neturi kompetencijos priimti sprendimo dėl Europos mokyklų skundų tarybos prejudicinių klausimų.

---

(1) OL C 193, 2009 8 15.

2011 m. birželio 22 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Gerechtshof te 's-Gravenhage* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Staat der Nederlanden prieš Denkavit Nederland BV ir kt*

(Byla C-346/09) (1)

(Žemės ūkis — Sveikatos reikalavimai — Direktyva 90/425/EEB — Nacionalinė laikinoji tvarka dėl kovos su galvijų spongiforminės encefalopatijos plitimu, uždraudžiant gaminti perdirbtus gyvūninius baltymus ūkiuose auginamų gyvūnų pašarams ir jais prekiauti — Šios tvarkos taikymas prieš įsigaliojant Sprendimui 2000/766/EB, kuriame numatytas toks draudimas — Šios tvarkos taikymas dviem produktams, kuriems gali būti netaikomas šiame sprendime numatytas draudimas — Suderinamumas su Direktyva 90/425/EEB ir sprendimais 94/381/EB ir 2000/766/EB)

(2011/C 232/07)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Gerechtshof te 's-Gravenhage

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Staat der Nederlanden

Atsakovės: Denkavit Nederland BV, Cehave Landbouwbelang Voeders BV, Arie Blok BV, Internationale Handelsmaatschappij „Demetre" BV

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Gerechtshof te's-Gravenhage* — 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvos dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą (OL L 224, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 10 t., p. 138), 1994 m. birželio 27 d. Komisijos sprendimo 94/381/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su galvijų spongiformine encefalopatija ir šėrimu žinduolių kilmės baltymais (OL L 172, p. 23), 2000 m. gruodžio 4 d. Tarybos sprendimo 2000/766/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su užkrečiamomis spongiforminėmis encefalopatijomis ir šėrimo gyvūniniais baltymais (OL L 306, p. 32), 2000 m. gruodžio 29 d. Komisijos sprendimo 2001/9/EB, nustatančio kontrolės priemones, kurių reikia Tarybos sprendimui 2000/766/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su užkrečiamomis spongiforminėmis encefalopatijomis ir šėrimo gyvūniniais baltymais, įgyvendinimo (OL L 2, p. 32), aiškinimas — Nacionaliniai teisės aktai, pagal kuriuos draudžiama perdirbtų gyvūninių baltymų naminių gyvulių pašare gamyba ir prekyba — Įsigaliojimo data ir pereinamasis laikotarpis

Rezoliucinė dalis

Sąjungos teisei, ypač 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvai 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą ir 1994 m. birželio 27 d. Komisijos sprendimui 94/381/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su galvijų spongiformine encefalopatija ir šėrimu žinduolių kilmės baltymais, ir 2000 m. gruodžio 4 d. Tarybos sprendimui 2000/766/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su užkrečiamomis spongiforminėmis encefalopatijomis ir šėrimo gyvūniniais baltymais, neprieštarauja nacionalinė tvarka, kurioje, siekiant apsisaugoti nuo galvijų spongiforminės encefalopatijos, įtvirtintas laikinas draudimas gaminti perdirbtus gyvūninius baltymus ūkiuose auginamų gyvūnų pašarams ir jais prekiauti, jei situacija atitinkamoje valstybėje narėje yra skubaus pobūdžio, kuriuo pateisinamas tokių priemonių priėmimas nedelsiant dėl rimtų, su žmonių arba gyvūnų sveikata susijusių priežasčių. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi patikrinti, ar įvykdyta ši sąlyga ir ar laikytasi proporcingumo principo.

---

(1) OL C 282, 2009 11 21.

2011 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Amtsgericht Bonn (Vokietija)* prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Pfleiderer AG prieš Bundeskartellamt*

(Byla C-360/09) (1)

(Konkurencija — Administracinė procedūra — Pagal nacionalinę atleidimo nuo baudų programą pateikti dokumentai ir informacija — Dėl galimybės tretiesiems asmenims susipažinti su tokiais dokumentais galintis atsirasti neigiamas poveikis Europos konkurencijos tinklą sudarančių institucijų bendradarbiavimo veiksmingumui ir sklandžiam veikimui)

(2011/C 232/08)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Amtsgericht Bonn

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Pfleiderer AG

Atsakovė: Bundeskartellamt

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Amtsgericht Bonn* — Bendrijos kartelių teisės ir ypač 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205) 11 ir 12 straipsnių bei EB 10 straipsnio antros pastraipos kartu su 3 straipsnio 1 dalies g punktu aiškinimas — Valstybių narių institucijoms pagal nacionalinę atleidimo nuo baudų programą prašymą atleisti nuo baudos padavusių asmenų pateikti dokumentai ir informacija — Dėl galimybės tretiesiems asmenims susipažinti su tokiais dokumentais galintis atsirasti neigiamas poveikis Europos konkurencijos tinklą sudarančių institucijų bendradarbiavimo veiksmingumui ir sklandžiam veikimui.

Rezoliucinė dalis

Sąjungos kartelių teisės nuostatas, ypač 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų SESV 101 ir 102 straipsniuose, įgyvendinimo reikia aiškinti taip, kad jais nedraudžiama nuo Sąjungos konkurencijos teisės pažeidimo nukentėjusiam asmeniui, siekiančiam gauti žalos atlyginimą, leisti susipažinti dokumentais, susijusiais su atleidimo nuo baudų procedūra, kurioje dalyvavo minėtą pažeidimą padaręs subjektas. Tačiau valstybių narių teismai, remdamiesi nacionaline teise ir palyginę Sąjungos teise saugomus interesus, turi nustatyti sąlygas, kuriomis reikia leisti ar neleisti susipažinti su tokiais dokumentais.

([1]) OL C 297, 2009 12 5.

2011 m. birželio 22 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Nejvyšší správní soud* (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Marie Landtová prieš Česká správa socialního zabezpečení*

(Byla C-399/09) ([1])

(Laisvas darbuotojų judėjimas — Socialinė apsauga — Socialinės apsaugos sutartis, sudaryta tarp dviejų valstybių narių iki įstojimo į Europos Sąjungą — Valstybė narė, kompetentinga įvertinti įgytus draudimo laikotarpius — Senatvės pensija — Išmokos priedas, skiriamas tik valstybėje narėje gyvenantiems jos piliečiams)

(2011/C 232/09)

Proceso kalba: čekų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Nejvyšší správní soud

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Marie Landtová

Atsakovė: Česká správa socialního zabezpečení

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Nejvyšší správní soud* — EB 12 straipsnio, 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje (OL L 149, p. 2; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 35) 3 straipsnio 1 dalies, 7 straipsnio 2 dalies c punkto, 10 ir 46 straipsnių bei III priedo A dalies 6 punkto aiškinimas — Senatvės pensija — Valstybės narės, kuri turi apskaičiuoti įgytą draudimo stažą, nustatymas — Bendrijos teisės įtaka dviejų valstybių narių iki stojimo į Europos Sąjungą sudarytam susitarimui dėl socialinio draudimo

Rezoliucinė dalis

1. *1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, iš dalies pakeisto ir atnaujinto 1996 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 118/97, su pakeitimais, padarytais 2006 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 629/2006, III priedo A dalies 6 punkto, skaitomo kartu su 7 straipsnio 2 dalies c punktu, nuostatomis nedraudžiama tokia nacionalinė taisyklė, kaip aptariamoji pagrindinėje byloje, kurioje numatytas senatvės išmokos priedo mokėjimas, jeigu šios pagal 1992 m. gruodžio 31 d. Čekijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos sutarties dėl priemonių, skirtų situacijai po padalijimo reglamentuoti, 20 straipsnį skirtos išmokos suma yra mažesnė nei ta, kuri būtų gauta, jei pensija būtų apskaičiuota taikant Čekijos Respublikos teisės taisykles.*

2. *Kartu skaitomomis Reglamento Nr. 1408/71, iš dalies pakeisto ir atnaujinto Reglamentu Nr. 629/2006, su pakeitimais, padarytais Reglamentu Nr. 629/2006, 3 straipsnio 1 dalies ir 10 straipsnio nuostatomis draudžiama tokia nacionalinės teisės taisyklė, kaip aptariamoji pagrindinėje byloje, pagal kurią leidžiama mokėti senatvės išmokos priedą tik Čekijos Respublikos teritorijoje gyvenantiems jos piliečiams, tačiau dėl to pagal Sąjungos teisę nebūtina nutraukti šio priedo mokėjimo asmenims, kurie atitinka šias dvi sąlygas.*

([1]) OL C 24, 2010 1 30.